

## 我可以拒絕參加嗎？

- 当然可以。雖然我們真誠地希望您能幫助我們提高外科手術部門的工作質量，但一切由您自主決定，您可以拒絕參加。

我們希望您術後恢復一切順利，並且感謝您配合我們這項重要的有關質量改進的工作。

## 切記

如果您對您的手術存有任何的疑問或擔心。請立即行動！致電您的醫生詢問一切術後問題。



Abbotsford Regional Hospital  
Burnaby Hospital  
Chilliwack General Hospital  
Delta Hospital  
Eagle Ridge Hospital  
Jim Pattison Outpatient Care and Surgery Centre

Langley Memorial Hospital  
Peace Arch Hospital  
Ridge Meadows Hospital  
Royal Columbian Hospital  
Surrey Memorial Hospital

[www.fraserhealth.ca](http://www.fraserhealth.ca)

此信息不能代替您的醫護人員所提供給您的建議。

Chinese Traditional

# 接受手術？

國家外科手術質量改進項目  
(NSQIP)

NSQIP 的工作人員可能會在手術後打電話給您



## Having Surgery?

National Surgical  
Quality Improvement Program  
(NSQIP)

NSQIP staff may call you after surgery



雖然醫院、醫生以及其他醫護人員努力地為病患們提供最好的護理，但術後並發癥以及術後感染仍可能發生。

當這些情況發生時，病人的健康會受到威脅，病患可能需要額外的治療。這是我們最不希望發生的情況。

為了幫助我們不斷地提高護理質量，菲沙衛生局下屬的醫院加入了**國家外科手術質量改進項目(NSQIP)**。此項目受到國際認可，通過與加拿大其它地區的醫院以及美國的醫院所治療的相似病患的術後情況作比較，來評估我們卑詩省病患的術後恢復情況。

### 您如何提供幫助？

- 我們希望您可以為我們外科手術病患的健康改善提供幫助。
- 我們不會要求您提供您的個人信息（比如您的姓名或醫療卡號），所以您的反饋意見決不會被辨認出來。
- 我們會在接受過外科手術的病患中隨機抽樣。
- 如果您的名字在抽樣中被選中，在一到兩個月內您會接到一個隨訪電話，詢問有關術後健康狀況的一些問題。



如果您不說英文，或者不能很好地理解英文來回答我們的問題，請不要擔心。我們可以通過其它方法來收集問題的答案。例如，我們可以：

- 與您家庭成員中會說英文的人溝通
- 與您的家庭醫生進行溝通
- 與您的外科醫生進行溝通
- 通過醫療翻譯與您溝通

### 電話溝通後會發生甚麼？

- 您的信息會與其他來自不同醫院的信息合併，匯總給我們，這樣我們就可以通過與別的相似病患作比較來知道我們病患的恢復情況。
- 我們由此找出在哪些方面我們需要改進，並且通過與北美最好的一些醫院的溝通向它們學習。